



Rotaid AED Cabinets
PLUS



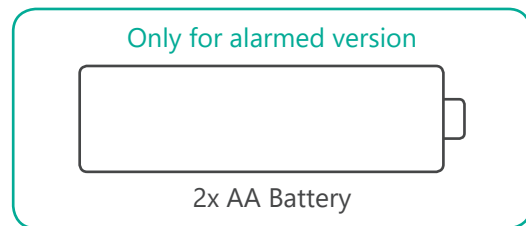
INSTALLATIEHANDLEIDING • GUIDE D'INSTALLATION • MONTAGEANLEITUNG
INSTALLATION MANUAL • MANUALE DI INSTALAZIONE
MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUKCJA MONTAŻU

Parts-list

In the box you will find:

- Installation manual
- ABS backplate
- Alarm (if ordered)
- Cabinet cover
- Screw set*

*Screw Set:



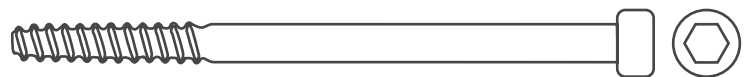
5x 8mm Plug



5x Washer M6










5x Tapping screw 5,5x60



2x DIN screw M6

Index

pag. 4		English instructions
pag. 5		Nederlandse instructies
pag. 6		Instructions en Français
pag. 7		Deutsche Anleitung
pag. 8		Instrucciones en Español
pag. 9		Istruzioni Italiano
pag. 10		Polskie instrukcje
pag. 11		User manual
pag. 12		Notes

Rotaid contact information



Keizersveld 52D
5803 AN
Venray
The Netherlands



www.rotaid.com



info@rotaid.com



+31 (0)478 769 052



ROTAID PLUS

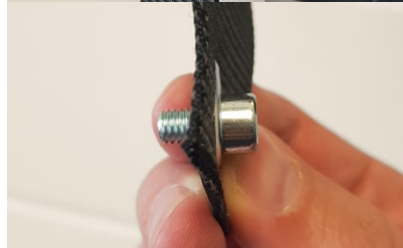
Installation manual

1. Determine the location where you wish to mount the Rotaid. Make sure there are no irregularities present at the desired location. Please take the fire safety and evacuation regulations into account. If mounted on a stone or concrete wall, please use the wall anchors prior to fixation.

2. Mark the 4 holes for drilling and use the screws and rings for fixation. An optional 5th mounting position is available at the top of the cabinet.



3. Use an Allen key (5mm) to firmly attach the nylon belt to the back plate.



4. After attaching the cover and belt, now please use both long bolts to find the perfect position for your AED.

Please make sure the bolts are firmly screwed into the block.



5. You can now place the AED into the cabinet by using its handle or carrying case handle.

Please rotate the cover on the back plate by starting slightly counterwise and rotate to the right until the cover reaches the stop. When correctly placed, the hook on the bottom of the cabinet falls through the cover.

Your Rotaid Plus is now ready for use!





ROTAID PLUS

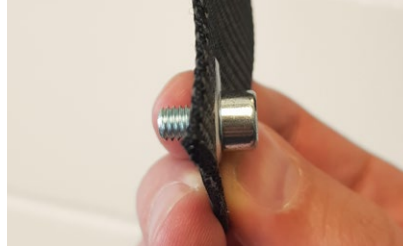
Installatiehandleiding

1. Bepaal de locatie waar u de Rotaid wenst te plaatsen. Kies een plek op de muur of wand die vlak is en geen onregelmatigheden heeft. Houd tevens rekening met brandveiligheidsvoorschriften en minimale doorgangruimte.

2. Nadat u de locatie heeft bepaald kunt u middels de achterwand de vier bevestigingsgaten markeren. U kunt eventueel een vijfde gat gebruiken, net boven de aluminium bevestigingsplaat. Gebruik de pluggen en bevestig vervolgens de achterplaat middels de meegeleverde schroeven en ringen.



3. Bevestig nu de kap aan de achterwand via de nylon band met behulp van een inbusleutel (5mm).



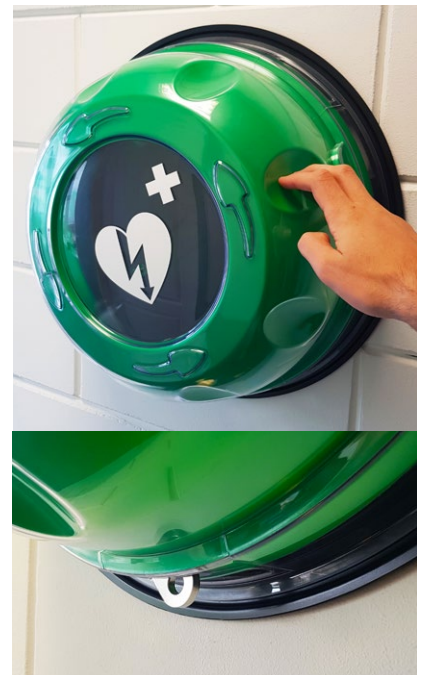
4. Nadat u de kap heeft gemonteerd kunt u via de 2 bouten uw ideale hangpositie bepalen voor uw AED. Nadat u de juiste positie heeft bepaald kunt u beide bouten in de verscheidene gaten draaien. Draai door tot deze niet meer verder kunnen.



5. U kunt nu de kap op de achterwand draaien door deze enigszins schuin te plaatsen en tegen de klok in te draaien. U draait vervolgens met de klok mee, totdat u niet meer verder kunt draaien.

indien correct geplaatst zal de ijzeren haak aan de onderzijde door de kap vallen.

Uw Rotaid Plus is klaar voor gebruik!





ROTAÏD PLUS

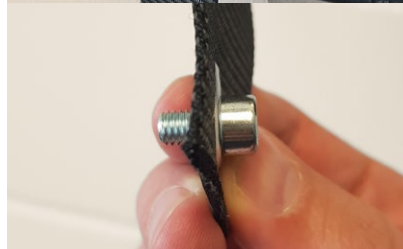
Manuel d'installation

1. Commencez par définir l'emplacement du Rotaïd. L'endroit sur le mur doit être plane, exempt d'irrégularités. Tenez compte également des éventuelles règles de sécurité incendie et prévoyez un espace minimum de passage.

2. Marquez ensuite l'emplacement des quatre trous de montage en vous servant de la paroi arrière comme gabarit. Vous pouvez éventuellement utiliser un cinquième trou, juste au-dessus de la plaque de montage en aluminium. Insérez les chevilles et fixez la paroi arrière au moyen des vis et des rondelles fournies.



3. Fixez le couvercle à la paroi arrière par la bande de nylon à l'aide d'une clé Allen (5 mm).

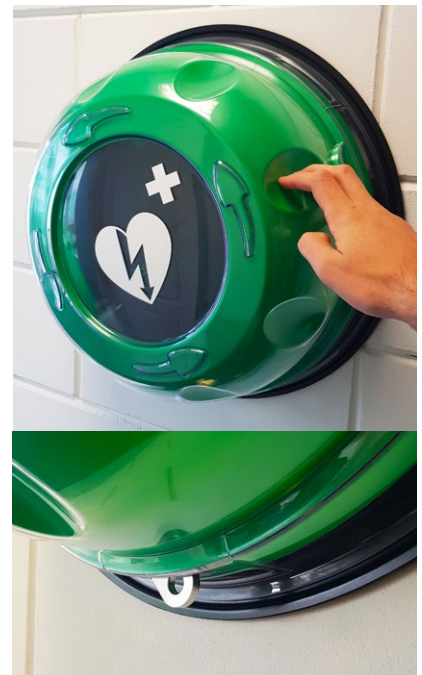


4. Après le montage du couvercle, vous pouvez ajuster la position du DEA au moyen des 2 boulons. Après en avoir déterminé la position définitive, repérez les trous qui conviennent et vissez-les les boulons à fond.



5. Vous pouvez maintenant poser le couvercle sur la paroi arrière en le tenant légèrement incliné et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez-le ensuite à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le couvercle est correctement positionné, le crochet en fer sortira par le bas.

Votre Rotaïd Plus est maintenant prêt à l'emploi!





ROTAID PLUS

Installationsanleitung

1. Legen Sie zuerst fest, wo der Rotaid positioniert werden soll. Bitte beachten Sie, dass die Montagestelle an der Wand eben ist und keine Unregelmäßigkeiten aufweist. Bitte sorgen Sie für eine optimale Zugänglichkeit zum AED und beachten Sie die Feuerschutzvorschriften.

2. Nachdem die Montagestelle festgelegt worden ist, können Sie durch die Grundplatte die vier Befestigungslöcher markieren. Eventuell kann auch ein fünftes Loch markiert werden (oberhalb des Befestigungsblechs). Bitte benutzen Sie Dübel und montieren Sie die Grundplatte mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben.



3. Sie können jetzt die Haube durch den Nylonriemen mit Hilfe eines 5 mm Inbusschlüssels an der Grundplatte befestigen.



4. Jetzt können Sie mit den zwei langen Schrauben die ideale Aufhänge Position Ihres AEDs festlegen. Bitte sorgen Sie dafür, dass die Schrauben bis zum Anschlag festgedreht werden.



5. Sie können nun den AED im Schrank aufhängen. Benutzen Sie den Griff am Gerät oder an der Tasche zum Aufhängen. Die Haube kann nun auf die Grundplatte gedreht werden, indem Sie die Haube ein wenig gegen den Uhrzeigersinn gedreht aufsetzen und dann im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag festdrehen. Die Haube ist korrekt platziert, wenn die Edelstahl öse an der Unterseite durch die Öffnung der Haube fällt.

Ihr Rotaid Plus ist jetzt einsatzbereit!



FR/DE



ROTAID PLUS

Manual de instalación

1. Determine la localización donde desea instalar la vitrina. Asegúrese de que no hay irregularidades en el punto deseado de la pared. Por favor tome las precauciones necesarias del centro en cuanto a extensión de incendios. Si el muro es de cemento opiedra, por favor utilice los anclajes de pared.

2. Sujete el plafón posterior a la pared mediante los 4 tornillos largos y sus arandelas. En la parte superior dispone de una 5a posición de montaje opcional si fuera necesario.



3. Con el plafón posterior asegurado a la pared, utilice una llave Allen (5 mm) para sujetar la cinta al plafón posterior. Asegúrese de que la cinta de nilón está firmemente sujeta.

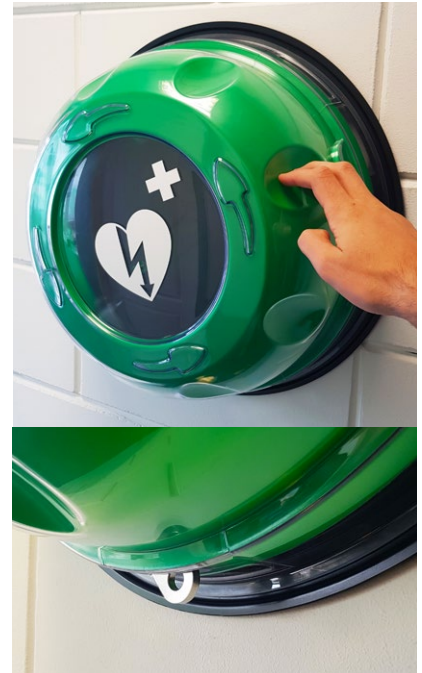


4. Tras sujetar la cinta, por favor utilice ambos soportes para encontrar la posición perfecta para su desfibrilador. Asegúrese de que los soportes están firmemente sujetos al bloque de aluminio.



5. Ahora ya puede girar la cubierta sobre el plafón posterior. Coloque la cubierta ligeramente girada hacia la izquierda sobre los enganches del plafón posterior, y gire en el sentido de las agujas del reloj tanto como pueda. Cuando queda correctamente cerrada, el enganche en la parte inferior de la vitrina puede salir a través del agujero de la cubierta realizado con este fin.

¡Su vitrina Rotaaid Plus ya está preparada para ser usada!



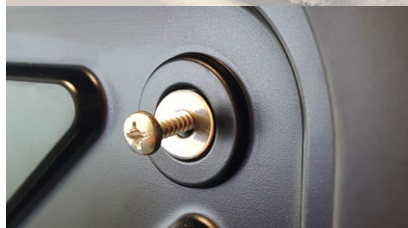


ROTAID PLUS

Manuale di installazione

1. Scegliete il luogo più idoneo all'installazione delle teca Rotaid. Assicuratevi che non ci siano irregolarità murali nella parete selezionata. Montatela anche considerando i requisiti vigenti in materia di prevenzione degli incendi. In caso di installazione su pareti di pietra o cemento, usate un sistema di tasselli a muro.

2. Fissate la piastra posteriore alla parete tramite le quattro viti lunghe ed i relativi anelli in dotazione. Sull'estremità superiore è presente una quinta posizione di montaggio, opzionale.



3. Una volta fissata la piastra posteriore alla parete, usate una brugola di 5mm per connettere la cinghia alla piastra posteriore. Assicuratevi che la cinghia di nylon sia saldamente collegata.



4. Dopo aver fissato la cinghia, usate entrambi i bulloni per trovare la posizione più idonea ove collocare il vostro DAE. Assicuratevi che entrambi i bulloni siano connessi saldamente al blocco di alluminio.



5. Potete adesso ruotare il coperchio sulla piastra posteriore. Posizionatelo in senso leggermente antiorario sulla piastra posteriore e poi ruotatelo in senso orario per quanto possibile. Una volta raggiunto il posizionamento corretto, il gancio presente sul fondo della teca cade attraverso l'apposita fessura del coperchio.

La vostra teca Rotaid Plus è ora pronta all'uso!



ES/IT



ROTAID PLUS

Instrukcja instalacji

1. Zdecyduj w jakim miejscu chcesz umieścić RotaId. Następnie wybierz punkt ścianie lub na murze, w którym powierzchnia jest gładka i wyrównana. Przy montażu konieczne jest przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa przeciwpożarowego oraz zachowanie wymaganych wymiarów przejść.

2. Po określeniu miejsca zamocowania oznacz przez ściankę tylną cztery otwory montażowe. Możliwe jest użycie piątego otworu, znajdującego się tuż nad aluminiową płytą montażową. Wkręć kołki rozporowe, a następnie przymocuj tylną płytę używając dostarczonych śrub i podkładek.



3. Przymocuj okap do ścianki tylnej przez taśmę nylonową używając klucza imbusowego (5mm).

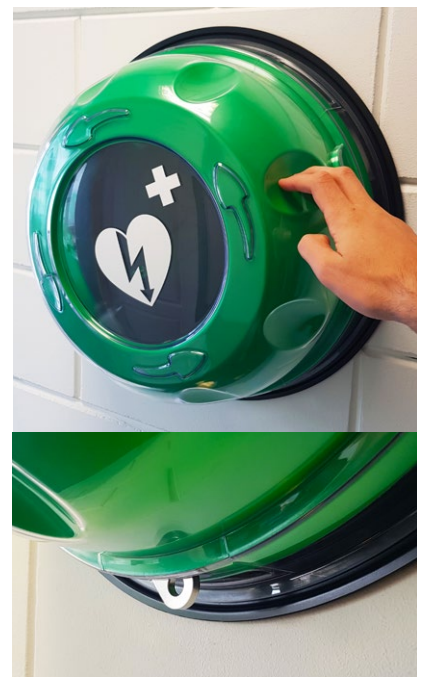


4. Po zainstalowaniu okapu, określ idealną pozycję zawieszenia AED używając 2 śrub. Po ustaleniu właściwej pozycji, umieść obie śruby w dwóch otworach, a następnie wkręć obie śruby do oporu.



5. Teraz przykręć okap do ścianki tylnej, umieszczając go w pozycji skośnej ora z obracając w lewo. Następnie kręć w prawo, aż do oporu. Jeśli okap został prawidłowo umieszczony, żelazny hak opadnie na dół (przez okap).

Twój RotaId Plus jest gotowy do użycia!





De gebruikershandleiding is te vinden op www.rotaid.com/support of via de QR code.



Le manuel d'utilisation se trouve sur www.rotaid.com/support ou via le code QR.



Die Anleitung finden Sie unter www.rotaid.com/support oder über den QR-Code.



The user manual can be found on www.rotaid.com/support or via the QR-code.



Il manuale dell'utente può essere trovato su www.rotaid.com/support o tramite il codice QR.



El manual de instrucciones se puede encontrar en www.rotaid.com/support o mediante el código QR.



Podręcznik użytkownika można znaleźć na stronie www.rotaid.com/support lub za pomocą kodu QR.



Notes
